

# STADTANZEIGER



Amtsblatt für Weißensee, Ottenhausen, Scherndorf und Waltersdorf

24. Jahrgang

Freitag, den 23. Juni 2017

Nr. 6



Stadt WEISSENSEE  
*Mittelalter entdecken.*

**FRACKSAUSEN a-cappella**

**Samstag, 15. Juli 2017  
19.30 Uhr**

**Stadt- und Kulturkirche  
St. Peter und Paul**

**Eintritt € 8,50**

Freie Platzwahl, Keine Ermäßigung

Kartenvorverkauf: Kasse Chinesischer Garten, Stadtkasse Weißensee, Stadtinformation Weißensee, (Stadtinformation@weissensee.de; Tel.: 03 63 74 - 36 10 16) und Tourist-Information der Stadt Sömmerda



## Stadtverwaltung auf einen Blick

**Telefon: 03 63 74 - 2 20 - 0, Telefax: 03 63 74 - 2 20 30**

### Anschrift: Marktplatz 26, 99631 Weißensee

**Allgemeine Verwaltung:**

Dienstag von ..... 09.30 - 12.00 Uhr  
 und ..... 13.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag und Freitag von ..... 09.30 - 12.00 Uhr

**Bürgermeister:**

Dienstag von ..... 13.00 - 18.00 Uhr

**Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten:**

Dienstag von ..... 15.00 - 18.00 Uhr  
 Freitag von ..... 09.30 - 12.00 Uhr

**Sitz: Marktplatz 26**

**Tel.: 2 84 94**

**Bürgermeister**

Sekretariat ..... 2 20 12

**Hauptamt**

Amtsleiter ..... 2 20 21  
 Büro des Stadtrates ..... 2 20 29  
 Bibliothek ..... 2 20 23  
 Archiv ..... 2 20 32

**Bau- u. Ordnungsverwaltung**

Amtsleiter ..... 2 20 15  
 Bauamt ..... 2 20 13/14  
 Öffentliche Ordnung und Sicherheit /  
 Umwelt und Abwasser ..... 2 20 26  
 Standesamt ..... 2 20 27  
 Einwohnermeldeamt ..... 2 20 22/28

**Finanzverwaltung**

Amtsleiter ..... 2 20 16  
 Kämmerei / Steuern ..... 2 20 19  
 Stadtkasse ..... 2 20 20  
 Wohnungsverw. / Liegensch. ..... 2 20 17

**Wichtige Rufnummern**

**Notruf Feuerwehr/Rettungsdienst/**  
 Katastrophenschutz: ..... 1 12  
 Polizei: ..... 1 10 oder (0 36 34) 33 60

**Mitteilung - Redaktionsschluss**

für die Amtsblattausgabe ..... **Nr. 07/2017**  
 Redaktionsschluss ..... 07. Juli 2017  
 Erscheinungsdatum ..... 21. Juli 2017

**Städtische Einrichtungen**
**Stadtbibliothek, Marktplatz 26** ..... 2 20 23

**Öffnungszeiten:**  
 Dienstag ..... von 09.30 - 12.00 Uhr  
 ..... und 13.30 - 17.30 Uhr  
 Donnerstag ..... von 13.00 - 16.00 Uhr

**Stadtarchiv, Marktplatz 26** ..... 2 20 32

**Öffnungszeiten:**  
 Montag ..... von 09.30 - 12.00 Uhr  
 ..... und 13.00 - 16.00 Uhr  
 Donnerstag ..... von 09.30 - 12.00 Uhr  
 Freitag ..... von 09.30 - 12.00 Uhr

**Chinesischer Garten**

**Öffnungszeiten:**  
 Täglich ..... 10.00 - 18.00 Uhr

**Schwimmbad**

**Öffnungszeiten:**  
 Täglich ..... 11.00 - 19.00 Uhr

**Traumzauberbaum-Grundschule**

Johannesstraße 1  
 Sekretariat ..... 2 03 03  
 Hort ..... 3 67 18

**Jugendclub**

Schreiberplatz 1 ..... 2 84 52  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag ..... 14.00 - 22.00 Uhr

**Seniorentreffpunkt „Generation 60 Plus“**

Langer Damm 2 ..... 0160/4786977  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Donnerstag ..... 13.00 - 16.00 Uhr

**Bereitschaftstelefon im Havariefall**

**Wasser:** BeWA Sömmerda,  
 in der Zeit von 15.30 - 06.45 Uhr  
 Tel.-Nr. ..... (08 00) 0 72 51 75  
 in der Zeit von 06.45 - 15.30 Uhr  
 Tel.-Nr. ..... (0 36 34) 6 84 90

**Abwasser:** Stadtverwaltung Weißensee/  
 BeWA Sömmerda  
 24 h erreichbar  
 Tel.-Nr. ..... (08 00) 36 34-800

**Sanitär / Heizung:** Fa. Michael Zapf,  
 Tel.-Nr. ..... (03 63 74) 2 02 61  
 oder ..... 2 18 66

## Amtliche Mitteilungen

### Auszug aus der Niederschrift

#### über die Sitzung des Stadtrates Weißensee vom 03.04.2017

(genehmigt in der Stadtratssitzung am 29.05.2017)

#### Beschlussf. zum Haushaltsplan und -Satzung für das Haushaltsjahr 2017

Die Mitglieder des Stadtrates beschließen auf der Grundlage der §§ 55 ff und 60 ff der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) vom 16. August 1993, i. d. F. der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBI. Nr. 2, S. 41 ff), zuletzt geändert am 20.03. 2014 (GVB (GVBI. S. 82, 83), in ihrer Sitzung am 03.04.2017 die Haushaltssatzung 2017 und den Haushaltsplan 2017 mit seinen Bestandteilen und Anlagen, einschließlich Stellenplan.

#### Beschluss-Nr.: 278/04/2017

##### Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)

Ja-Stimmen: ..... 17  
Nein-Stimmen: ..... 0  
Enthaltungen: ..... 0

#### Beschlussf. zum Finanzplan und dem dazugehörigen Investitionsprogramm

Die Mitglieder des Stadtrates beschließen auf der Grundlage des § 62, § 26, Abs. 2, Ziffer 8 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO), i. d. F. der Bekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBI. Nr. 2, S. 41 ff), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14.12.2016 (GVBI. S. 558), in ihrer Sitzung am 03.04.2017 den als Anlage beigefügten Finanzplan mit dem dazugehörigen Investitionsprogramm zum Haushaltsplan 2017 für die Jahre 2016 - 2020.

#### Beschluss-Nr.: 279/04/2017

##### Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)

Ja-Stimmen: ..... 17  
Nein-Stimmen: ..... 0  
Enthaltungen: ..... 0

#### Beschlussf. zur Satzung über Sondernutzungen an öffentlichen Straßen im Gebiet der Stadt Weißensee (Sondernutzungssatzung)

Die Mitglieder des Stadtrates beschließen die Satzung über Sondernutzungen an öffentlichen Straßen im Gebiet der Stadt Weißensee (Sondernutzungssatzung) aufgrund des § 19, Abs. 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) vom 16.08.1993 (GVBI. S. 501), zuletzt geändert durch Gesetz zur Änderung der haushaltrechtlichen Bestimmungen zur energetischen Sanierung und weiterer kommunalrechtlicher Bestimmungen vom 14. Dezember 2016 (GVBI. S. 558) sowie § 8, Abs. 1 des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG), i. d. F. der Bekanntmachung vom 28. Juni 2007 (BGBI. I S. 1206), zuletzt geändert durch Verordnung vom 31. August 2015 (BGBI. I S. 1474) und § 18 des Thüringer Straßengesetzes (ThürStrG) vom 07.05.1993 (GVBI. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 27. Februar 2014 (GVBI. S. 45) und § 2, Abs. 3 der Thüringer Bundesfern- und Landstraßenzuständigkeitsverordnung vom 09.02.2001 (GVBI. S. 14), zuletzt geändert durch Verordnung vom 12. Juni 2013 (GVBI. S. 145).

#### Beschluss-Nr.: 280/04/2017

##### Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)

Ja-Stimmen: ..... 17  
Nein-Stimmen: ..... 0  
Enthaltungen: ..... 0

#### Beschlussf. zur Ordnungsbehördlichen Verordnung (Stadtordnung)

Dem Erlass der Ordnungsbehördlichen Verordnung (Stadtordnung) durch die Stadt Weißensee wird aufgrund der §§ 27, 44, 45 und 46, Abs. 1 des Thüringer Gesetzes über die Aufgaben und Befugnisse der Ordnungsbehörden (Ordnungsbehördengesetz - OBG -) vom 18. Juni 1993 (Gesetz- und Verordnungsblatt S. 323), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. September 2013 (GVBI. S. 251), zugestimmt.

#### Beschluss-Nr.: 282/04/2017

##### Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)

Ja-Stimmen: ..... 17  
Nein-Stimmen: ..... 0  
Enthaltungen: ..... 0

#### Beschlussf. zur ersten Änderungssatzung zur Satzung der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Weißensee

Die Mitglieder des Stadtrates beschließen die erste Änderungssatzung zur Satzung der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Weißensee aufgrund des § 19, Abs. 1 der Thüringer Kommunalordnung (Thür-

nung vom 09.02.2001 (GVBI. S. 14), zuletzt geändert durch Verordnung vom 12. Juni 2013 (GVBI. S. 145).

#### Beschluss-Nr.: 280/04/2017

**Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)**

Ja-Stimmen:	.....	17
Nein-Stimmen:	.....	0
Enthaltungen:	.....	0

#### Beschlussf. zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen im Gebiet der Stadt Weißensee (Sondernutzungsgebührensatzung)

Die Mitglieder des Stadtrates beschließen die Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen im Gebiet der Stadt Weißensee (Sondernutzungsgebührensatzung) aufgrund des § 19, Abs. 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) vom 16.08.1993 (GVBI. S. 501), zuletzt geändert durch Gesetz zur Änderung der haushaltrechtlichen Bestimmungen zur energetischen Sanierung und weiterer kommunalrechtlicher Bestimmungen vom 14. Dezember 2016 (GVBI. S. 558), §§ 1, 2 und 12 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) vom 07.08.1991 (GVBI. S. 285), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20. März 2014 (GVBI. S. 82) sowie § 8, Abs. 1 des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG), i. d. F. der Bekanntmachung vom 28. Juni 2007 (BGBI. I S. 1206), zuletzt geändert durch Verordnung vom 31. August 2015 (BGBI. I S. 1474) und §§ 18 - 21 des Thüringer Straßengesetzes (ThürStrG) vom 07.05.1993 (GVBI. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 27. Februar 2014 (GVBI. S. 45) und § 2, Abs. 3 der Thüringer Bundesfern- und Landstraßenzuständigkeitsverordnung vom 09.02.2001 (GVBI. S. 14), zuletzt geändert durch Verordnung vom 12. Juni 2013 (GVBI. S. 145).

#### Beschluss-Nr.: 281/04/2017

##### Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)

Ja-Stimmen: ..... 17  
Nein-Stimmen: ..... 0  
Enthaltungen: ..... 0

#### Beschlussf. zur Ordnungsbehördlichen Verordnung (Stadtordnung)

Dem Erlass der Ordnungsbehördlichen Verordnung (Stadtordnung) durch die Stadt Weißensee wird aufgrund der §§ 27, 44, 45 und 46, Abs. 1 des Thüringer Gesetzes über die Aufgaben und Befugnisse der Ordnungsbehörden (Ordnungsbehördengesetz - OBG -) vom 18. Juni 1993 (Gesetz- und Verordnungsblatt S. 323), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. September 2013 (GVBI. S. 251), zugestimmt.

#### Beschluss-Nr.: 282/04/2017

##### Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)

Ja-Stimmen: ..... 17  
Nein-Stimmen: ..... 0  
Enthaltungen: ..... 0

#### Beschlussf. zur ersten Änderungssatzung zur Satzung der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Weißensee

Die Mitglieder des Stadtrates beschließen die erste Änderungssatzung zur Satzung der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Weißensee aufgrund des § 19, Abs. 1 der Thüringer Kommunalordnung (Thür-

KO) vom 16.08.1993 (GVBl. S. 501), zuletzt geändert durch Gesetz zur Änderung der haushaltrechtlichen Bestimmungen zur energetischen Sanierung und weiterer kommunalrechtlicher Bestimmungen vom 14. Dezember 2016 (GVBl. S. 558), des § 1, Abs. 1, Nr. 2 und des § 14, Abs. 1 des Thüringer Gesetzes über den Brandschutz, die Allgemeine Hilfe und den Katastrophenschutz (ThürBKG), zuletzt geändert durch Gesetz vom 10.06.2014 (GVBl. S. 159) und § 90, Satz 2 Thüringer Wassergesetz (ThürWG), i. d. F. der Bekanntmachung vom 18. August 2009 (GVBl. S. 648).

#### **Beschluss-Nr.: 283/04/2017**

##### **Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)**

Ja-Stimmen:	.....	17
Nein-Stimmen:	.....	0
Enthaltungen:	.....	0

#### **Beschlussf. zum Organisationsplan für die Kräfte des Wasserwehrdienstes der Stadt Weißensee**

Die Mitglieder des Stadtrates beschließen den Organisationsplan für die Kräfte des Wasserwehrdienstes der Stadt Weißensee aufgrund des § 18, Abs. 4 der Satzung über die Freiwilligen Feuerwehren und den Wasserwehrdienst der Stadt Weißensee (Feuerwehrsatzung und Wasserwehrdienstsatzung), i. d. F. des Beschlusses des Stadtrates vom 03.04.2017.

#### **Beschluss-Nr.: 284/04/2017**

Ja-Stimmen:	.....	17
Nein-Stimmen:	.....	0
Enthaltungen:	.....	0

#### **Grundsatzbeschluss zur Neugliederung der Stadt Weißensee im Zuge der Gebietsreform**

Die Stadt Weißensee wird sich im Rahmen des Vorschaltgesetzes zur Durchführung der Gebietsreform in Thüringen vom 02. Juli 2016 in ihrer Freiwilligkeitsphase, die am 31. Oktober 2017 endet und nach erfolgter Einbeziehung der Weißenseer Bürger / Einwohner (Einwohnerversammlung am 18. Januar 2017, Bürgerbefragung vom 17. Februar 2017 bis 19. März 2017) zu intensiven Gesprächen und Verhandlungen mit den Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Kindelbrück zusammenfinden, mit dem Ziel, einen Vertrag auszuarbeiten, der die Bildung einer Landgemeinde der Stadt Weißensee und den Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Kindelbrück beinhaltet. Hierfür wird der Bürgermeister der Stadt Weißensee und dessen Verwaltung beauftragt, die Vertragsverhandlungen aufzunehmen, mit dem Ziel, die Interessen und die Identität der Stadt Weißensee im größtmöglichen Umfang zu wahren.

Ziel soll es sein, die Freiwilligkeitsphase zu nutzen und einen genehmigungswürdigen Vertrag zwischen der Stadt Weißensee und den Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Kindelbrück zu erarbeiten und diesen zum spätmöglichsten Zeitpunkt, jedoch spätestens am 31. Oktober 2017, beim Thüringer Innenministerium einzureichen.

Sollte das Vorschaltgesetz zur Gebietsreform bis zum geplanten Neugliederungsgesetz, welches im Januar 2018 in Kraft treten soll korrigiert oder für unwirksam erklärt werden, behält sich die Stadt Weißensee vor, von der Absicht zur Gründung einer Landgemeinde

Abstand zu nehmen und weiterhin als eigenständige Stadt fortzubestehen.

#### **Begründung:**

Die Stadt Weißensee wird durch das Vorschaltgesetz zur Durchführung der Gebietsreform in Thüringen vom 02. Juli 2016 von der Thüringer Landesregierung gezwungen, sich neu zu gliedern. Trotz aller Bemühungen ist es der Stadt nicht gelungen, die angestrebte Eigenständigkeit der Stadt Weißensee zu erhalten.

In der Gründung einer Landgemeinde mit den Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Kindelbrück sieht die Stadt Weißensee die größte Möglichkeit, ihre Identität zu wahren und ihre Interessen gleichberechtigt gegenüber den anderen Mitgliedskommunen auch in Zukunft zu sichern.

#### **Beschluss-Nr.: 285/04/2017**

##### **Abstimmungsergebnis: (Beschlussergebnis)**

Ja-Stimmen:	.....	15
Nein-Stimmen:	.....	2
Enthaltungen:	.....	0

#### **Schrot**

#### **Bürgermeister**

#### **Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Photovoltaikanlage ehem. Kiesgrube Weißensee“ -**

#### **Aufstellungsbeschluss, Billigung Vorentwurf und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung**

##### **Genaue Fassung:**

1. Dem Antrag auf Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens nach § 12, Absatz 2 BauGB in der Neufassung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert am 04.05.2017 (BGBl. I S. 1057) für das Vorhaben „Photovoltaikanlage ehemalige Kiesgrube Weißensee“ wird gemäß § 12 Abs. 2, Satz 1 BauGB nach pflichtgemäßem Ermessen zugestimmt. Das Bebauungsplanverfahren soll für den in der Anlage 1 dargestellten Bereich eingeleitet werden.
2. Für den Bereich der ehemaligen Kiesgrube in der Jakobstraße soll gemäß § 12 Abs. 1, Satz 1 BauGB i. V. m § 2 Abs. 1 BauGB der vorhabenbezogene Bebauungsplan „Photovoltaikanlage ehemalige Kiesgrube Weißensee“ aufgestellt werden. Mit dem Bebauungsplan werden folgende Planungsziele angestrebt:  
Umnutzung einer Teilfläche des Flurstückes 43/2 (Flur 4) zur Errichtung einer Freiflächenphotovoltaikanlage und Bau von Pkw-Stellplätzen für das Schwimmbad.
3. Der vorhabenbezogene Bebauungsplan „Photovoltaikanlage ehemalige Kiesgrube“ mit Begründung, textlichen Festsetzungen und Vorhaben- und Erschließungsplan wird als Vorentwurf gebilligt.
4. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1, Satz 1 BauGB wird durch öffentliche Auslegung des Vorentwurfs des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Photovoltaikanlage ehemalige Kiesgrube“ und dessen Begründung durchgeführt. Gemäß § 4 Abs. 1, Satz 1 BauGB

werden die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange beteiligt.

...

Der Beschluss wird hiermit bekanntgemacht. Der Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Photovoltaikanlage ehem. Kiesgrube Weißensee“ und dessen Begründung und die den Festsetzungen zugrundeliegenden Vorschriften, wie DIN-Normen o. ä. liegen vom

**03. Juli bis 16. August 2017**

in der Stadtverwaltung Weißensee, Bauverwaltung, Marktplatz 26, Zimmer 2.07 innerhalb der Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch, Donnerstag,	09.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr
Dienstag	09.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	09.30 Uhr bis 12.00 Uhr.

zu Jedermann's Einsicht öffentlich aus.

Außerhalb dieser Zeiten ist die Einsichtnahme nach gesonderter Terminvereinbarung mit der Bauverwaltung möglich (Kontakt: 036374/22013; bauverwaltung@weissensee.de).

Ergänzend hierzu können die Unterlagen (Planzeichnungen, Textliche Festsetzungen und Begründung) unter folgender Internetadresse: [http://web.igr-ag.info/2017039\\_Weissensee/](http://web.igr-ag.info/2017039_Weissensee/) eingesehen werden. Während der Auslegungsfrist besteht die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung. Von Jedermann können Stellungnahmen zum Entwurf schriftlich oder während der Öffnungszeiten mündlich zur Niederschrift vorgebracht werden.

## Ziele und Zwecke der Planung

Siehe Beschlusspunkt 2.

Die Skizze stellt die ungefähre Lage der Planung dar und dient nur zur allgemeinen Information.

## Hinweise

Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist anderenfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein.

Mit der Abgabe der Stellungnahme wird in die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten zum Zwecke der Durchführung des Bebauungsplanverfahrens eingewilligt. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden.

Nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Ein Antrag nach § 47 VwGO ist unzulässig, wenn mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Gleichzeitig mit der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung erfolgt gemäß § 4 Abs. 1 BauGB die frühzeitige Beteiligung der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange.

**Schrot  
Bürgermeister**



## Informationen

### Aufstellung von Wahlvorständen für die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag

Am Sonntag, den 24. September 2017 findet die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt. Für die Durchführung der Wahl sind Wahlvorstände zu berufen. Diese bestehen aus dem Wahlvorsteher als Vorsitzenden, seinem Stellvertreter und weiteren drei bis sieben Beisitzern. Insgesamt werden über 42 ehrenamtliche Mitglieder für die Wahlvorstände in der Stadt Weißensee mit seinen Stadtteilen benötigt.

Ich rufe deshalb alle interessierten Bürgerinnen und Bürger auf, ihre Bereitschaft für die Tätigkeit in einem Wahlvorstand zu erklären.

Gleichzeitig rufe ich alle im Stadtrat der Stadt Weißensee vertretenen Parteien auf, Vorschläge für die Besetzung der Wahlvorstände zu unterbreiten.

Die Bereitschaftserklärung der Bürgerinnen und Bürger sowie die Vorschläge der Parteien erbitte ich unter jeweiliger Angabe von

- Vor- und Zuname
- Geburtsdatum
- Anschrift

bis **zum 03.09.2017**.

Diese sind zu richten an die

Stadtverwaltung Weißensee  
-Sekretariat-  
Marktplatz 26  
**99631 Weißensee**

oder können in der Stadtverwaltung Weißensee, Sekretariat des Bürgermeisters, abgegeben werden.

Für Ihr Verständnis und Ihre Bereitschaft zur Übernahme eines Ehrenamtes bedanke ich mich vorab.

**gez.**

**Matthias Schrot  
Bürgermeister**

## Teilsaniertes Freibad eröffnet

Pünktlich und wie angekündigt konnte am Donnerstag, dem 1. Juni das Freibad nach Fertigstellung des ersten Sanierungsabschnittes eröffnet werden. Bürgermeister Herr Schrot empfing die ersten Badegäste der Saison und überreichte Frau Gisela Litzrodt aus Weißensee, erste Besucherin, eine Dauerkarte für die Schwimmbadsaison. Bei 21 Grad Wassertemperatur und Sonne satt kam das Ehepaar Litzrodt und andere langjährige Stammgäste zum Anbaden. Zudem lud der Bürgermeister die Schüler der Traumzauberbaum-Schule zum Kindertag in das Freibad. Zum Eröffnungstag sangen die Kinder zusammen mit Herrn Urland das Lied „Sommerkinder“ von Rolf Zuckowski. Nach der ersten Runde im kühlen Nass gab's vom Bürgermeister für jedes Kind ein leckeres Eis. Im ersten Bauabschnitt wurden ca. 90.000 Euro Baukosten umgesetzt, u. a. für Pflasterarbeiten umlaufend um das Schwimmbecken, Erneuerung der Duschanlagen und Sanierung der Außenanlagen. An dieser Stelle bedankt sich der Bürgermeister, Matthias Schrot bei allen Firmen, die an der schnellen Umsetzung des ersten Bauabschnittes beigetragen haben.



...gleich geht es ab ins kühle Nass...

## 20 Jahre Bierfest:

### Weißensee hat es mit Holland gut getroffen

**Gaudiband Kleintje Pils rockte die Mittelalterstadt**  
Als die ersten Klänge der Ottenhäuser Musikanten über den Marktplatz der Stadt Weißensee schallten, tummelten sich dort bereits mehr als tausend Besucher. Das Wetter meinte es nach den Regengüssen am Vormittag gut mit den Gästen des nunmehr 20. Bierfestes der Mittelalterstadt.

Einige kurze Passagen in der „Statuta thaberna“ aus dem Jahr 1434 sorgten 1998 dafür, dass Weißensee einen festen Platz in der deutschen Geschichte des Bierbrauens eingenommen hat. Der schriftliche Beleg für das älteste Reinheitsgebot, wonach zum Brauen von Bier nur Hopfen, Malz und Wasser zu verwenden ist, lag Jahrhunderte unentdeckt im Archiv der Stadt. In seiner Begrüßungsrede verwies Bürgermeister Matthias Schrot auf die inzwischen langjährige Tradition und als Braumeister hat er in diesem Jahr aus aktuellem Anlass ein Fass mit einem eigens zum Reformationsjubiläum kreiertem Lutherbier zum Anstich aufstellen lassen. Der Reinerlös aus dem Verkauf der



Das Freibad ist täglich von 11 bis 19 Uhr geöffnet. Die Preise bleiben unverändert, d. h. Kinder zahlen 0,50 € und Erwachsene 1,0 € für den Tageseintritt. Weißenseer Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr erhalten auf Antrag eine Dauerkarte für die Saison 2017. Ebenso erhalten alle Hartz-IV-Empfänger und deren Familienangehörige mit Wohnsitz in Weißensee auf Antrag eine kostenlose Dauerkarte.



Begrüßung erste Badegäste und musikalische Darbietung der TZB-Schüler



limitierten Flaschen-Edition des Lutherbieres soll für die Restaurierung der Orgel in der Stadt- und Kulturkirche St. Peter und Paul verwendet werden. Außerdem präsentierte der Bürgermeister eine neue Broschüre mit historischen Stadtansichten. Die Postkartensammlung hatte der Verein der Briefmarken- und Münzfreunde e.V. Weißensee/Thüringen, zusammengestellt. Vom Verkauf der neuen Publikation soll auch jeweils ein Euro pro Exemplar für das Orgelprojekt verwendet werden.



Holland war in diesem Jahr der Partner für das bunte Treiben rund um das Thema Bier und deshalb durfte Ruud Bakker, Chef der Gaudi-Showband Kleintje Pils, in diesem Jahr das Fass Freibier anstecken. Zuvor aber hatten die Schützen ihren traditionellen Auftritt – und sie ließen es wieder eindrucksvoll krachen. Flankiert wurde der Holländer beim Fassanstich von den Ehrengästen, Landrat Harald Henning, Landtagsabgeordneter Christoph Matschie, Heiko Koch, Bürgermeister von Elxleben und dem St. Wippertus Rolf Zie-necke sowie dem Beigeordneten der Stadt Henry Sauerbier, die sich dann mit Holzschuhen und orangem T-Shirt zum Käselab-Rollen wappnen mussten. Hier musste sich Matthias Schrot als Gastgeber hinter dem Zweiten Ruud Bakker und dem Sieger Heiko Koch mit dem dritten Platz begnügen.



Damit standen auch schon der Spaß und die Unterhaltung im Mittelpunkt des Festes. Kleintje Pils, die Showband aus Holland begeisterte schon mehrere 10.000 Besucher großer Sportveranstaltungen wie der Tour de France in Paris, den Olympischen Spielen in Nagano, Sydney oder Salt Lake City und rockte dann auch die Mittelalterstadt. Nach nur kurzer Zeit waren die Zuschauer auf dem Marktplatz in den Bann der lebensfrohen Holländer gezogen. Die Blaskapelle spielte mit einer Freude, dass die Begeisterung bald keine Grenzen mehr kannte. Locker, lustig und leicht wechselten sich Klassiker, Popsongs und eigene Arrangements ab.





Den Gästen bot sich ein bunt gestalteter Marktplatz mit zahlreichen Verkaufsständen, an denen neben Souvenirs aus Holland natürlich Bier, Bratwurst und Pulled Pork, Bowle, Käse, Zuckerwatte und Kinderkarussell lockten. Die tolle Stimmung hielt bis zum Abend an, als Advance aus Weimar dann die Tanzfläche bis zur Lasershows gegen 23.00 Uhr füllte. Das fulminante Licht- und Farbenspektakel sorgte wieder für begeisterten Applaus ehe das 20. Bierfest am Pfingstsonntag ausklang.

## Veranstaltungen

### Konzertsaison 2017 startet mit A-Cappella:

#### **„FRACKSAUSEN“ in der Stadt- und Kulturkirche**

Die Konzertsaison 2017 der Stadt- und Kulturkirche St. Peter und Paul in Weißensee startet am 15. Juli 2017, um 19.30 Uhr mit dem Männerquartett „FRACKSAUSEN“.

Das Männerquartett FRACKSAUSEN hat sich im Laufe der 16 Jahre seines Bestehens einen festen Platz in der A-Cappella-Szene erobert und ist inzwischen auch bundesweit den Freunden der Vokalmusik zum Inbegriff für anspruchsvolle Unterhaltung in stilistisch größtmöglicher Vielfalt geworden. Das aktuelle Programm mit dem treffenden Titel „...auf den Punkt gebracht!“ setzt ganz auf das bewährte Konzept, musikalische Leckerbissen von der Renaissance bis hin zu Adaptionen aus Jazz und Pop zu präsentieren. Amüsante und mitunter ernst zu nehmende Informationen rund um die Musik werden von

den vier Musikern des Opernchores Erfurt mit spritzigem Entertainment präsentiert.

Das Männerquartett „FRACKSAUSEN“ versteht sich als reines a-cappella-Ensemble. Im Rahmen dieses Unterfangens fallen so einige Schranken - was in irgendeiner Form vierstimmig machbar ist und das klangästhetische Empfinden des Zuhörers nicht über Gebühr strapaziert, wird gesanglich umgesetzt und führt mitunter zu erstaunlichen Ergebnissen.

So unterschiedlich sich die vier Herren in Temperament und Erscheinung dem geneigten Publikum präsentieren, so farben- und facettenreich gestalten sich die musikalischen Ausflüge in die Gefilde des Männerquartettgesangs - gespickt mit der nötigen Portion Humor und der kontrastierenden Ernsthaftigkeit im Bemühen um ansprechende musikalische Qualität.

**Der Kartenvorverkauf beginnt ab dem 19. Juni 2017 in der Touristinfo Weißensee, der Stadtkasse sowie an der Kasse im Chinesischen Garten. Ebenso sind die Konzertkarten in der Stadtinformation in Sömmerda erhältlich. Der Kartenpreis beträgt 8,50 Euro.**

In diesem Jahr wird es noch ein Solo-Violinenkonzert, ein Solo-Orgelkonzert, ein Gospelkonzert, sowie Konzerte mit dem Luftwaffenmusikkorps Erfurt und dem Jugendblasorchester des Oskar-Gründler-Gymnasiums Gebesee geben.

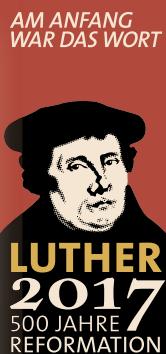
## Fracksauen

... auf den Punkt gebracht!



Reinhard Becker,  
Mark Mönchgesang,  
Manuel Meyer,  
Heiko Mauchel

Wander auf eigene Gefahr! Änderungen vorbehalten. Impressum: Landratsamt Sömmerda, Bahnhofstraße 9, 99610 Sömmerda, www.landkreis-sommerda.de



# Luther-Sternwanderung im Thüringer Becken

## SONNTAG, 2. Juli 2017

Am Zielort Weißensee erwartet Sie:

geführte  
Wanderung



- Begrüßung durch Landrat Harald Henning und Bürgermeister Matthias Schrot
- Überraschung für die Kids mit ausgefülltem Pilgerpass
- Luther-Bier aus der Ratsbrauerei
- Thüringer Rost-Spezialitäten
- Eis für Groß und Klein
- 15 Uhr Andacht und historisches Konzert in der Stadt- und Kultuskirche „St. Peter und Paul“



Kostenfrei!

Lediglich die angebotenen Speisen und Getränke müssen bezahlt werden.

Anmeldung mit Touren-Wunsch und Teilnehmerzahl bis 16. Juni 2017 an:

Landratsamt Sömmerda • Bahnhofstraße 9 • 99610 Sömmerda • Tel.: 03634 354-410 • E-Mail: marie.berbig@lra-soemmerda.de

Thüringen  
-entdecken.de



## Glückwünsche

### Glückwünsche zum Familienzuwachs

Die Glückwünsche zur Geburt ihrer Sprösslinge erhielten die Eltern vom Bürgermeister und nahmen neben dem Blumengruß auch das Begrüßungsgeld in Form eines Gutscheinbes entgegen. Herzliche Glückwünsche und alles Gute für die Zukunft gehen an die Familien in Weißensee:



*Ben Helbing, geb. am 30.10.16,  
Eltern: Lucie u. Matthias Helbing, Schwester Leonie*



*Lia Zimmermann, geb. am 05.11.16,  
Eltern: Anke Zimmermann u. Ronny Münch*



*Sarah Amira Seiler, geb. am 19.11.16,  
Eltern: Andrea Krämer u. David Seiler  
sowie Schwester Alessia*



*Nils Mücke, geb. am 02.11.16,  
Eltern: Denise Mücke u. Alexander Albrecht,  
Schwester Miriam Mücke*



*Malina Kind, geb. am 24.11.16,  
Eltern: Nancy u. Patrick Kind mit Geschwistern  
Justin u. Emily*



## Jubiläumsrückblick

Über die allerherzlichsten Glückwünsche anlässlich ihres 80. Geburtstags freute sich Frau Jutta Bergmann. Bürgermeister Matthias Schrot gratulierte der Jubilarin am 13. Mai mit den besten Wünschen im Namen der Stadt und den Ehrengaben.



Am 28. Mai konnte Herr Egon Fulsche aus Weißensee auf 80. Lebensjahre zurückblicken. Anlässlich seines runden Geburtstages besuchte ihn der Bürgermeister und überbrachte Herrn Fulsche die Glückwünsche und das Präsent der Stadt.



In Ottenhausen beginnen Freya und Artur Sauerbier das schöne Fest der Diamantenen Hochzeit und feierten dies mit Familie und vielen Freunden. Auch Herr Schrot gratulierte dem Diamantenen Brautpaar und überbrachte die besten Wünsche im Namen der Stadt sowie die Ehrengaben.



Der 4. Juni ist der Geburtstag von Herrn Hubert Daume in Ottenhausen. Er empfing anlässlich seines 80. Ehrentages den Beigeordneten Herrn Sauerbier, der ihm auf das Herzlichste im Namen der Stadt Weißensee gratulierte.



## Wir gratulieren unseren werten Bürgerinnen und Bürgern zum Geburtstag

Hoffmann, Gerhard am 11.07. zum 70. Geburtstag  
Knoll, Rudolf am 12.07. zum 85. Geburtstag



## Schulnachrichten

### Kleine Weißenseer auf Entdeckungsreise rund um die Runneburg



Bereits zum zweiten Mal trafen sich die Schüler der Klasse 4 und ihr Klassenlehrer Andreas Schreck mit dem Ortschronisten Herrn Bäumler, um mehr über die Geschichte ihrer Stadt Weißensee zu erfahren. Nach einem ausgiebigen Frühstück in der Traumzauberbaum-Schule ging es um 10 Uhr in Richtung der altehrwürdigen Runneburg. Zuerst besichtigten wir den großen Burgeingang sowie die über 5 Meter hohe Burgmauer mit dem dahinterliegenden Burggarten. Wir bestaunten den tiefen Brunnen und zählten die darin gefundenen Schätze auf, die wir bereits im Schatzraum des Rathauses bewundern durften. Von dort aus besichtigten wir viele alte Räume, eine

Marmorsäule aus der einmal Äste wuchsen, den Tanzsaal und den erst kürzlich sanierten Burgturm. Zuletzt sahen wir uns einen Film an, in dem es über die Sanierung der Burganlage ging. Ein großes Dankeschön noch einmal an Herrn Bäumler im Namen der Klasse 4. Sie sind echt Spitze!!!

**Luna Schneider und Finn Thunich**

### Traumzauberbaum-Schüler für den Wald begeistert:

### Fast 700 Viertklässler bei den Waldjugendspielen auf dem Rathsfeld

Schon traditionell finden in jedem Jahr am Rathsfeld die Waldjugendspiele des Forstamtes Sondershausen statt. Es ist eine Veranstaltung für die Viertklässler aus der Region in Zusammenarbeit mit der Schutzgemeinschaft deutscher Wald. Die Resonanz der Grundschüler ist immer groß. In diesem Schuljahr beteiligten sich 18 Schulen, von Wiehe bis Schlotheim, von Rottleben bis Weißensee. Im Forstamt Sondershausen wurde im vorigem Jahr das Konzept der Waldjugendspiele geändert. Es gibt an den Stationen kein Punktesystem mehr und damit auch keine Platzierung der Klassen. „Wir wollen im Forstamt keinen Leistungsdruck wie im Unterricht haben“, so die Erklärung der Mitarbeiter. Die Kinder sollen einfach Freude und Spaß haben und natürlich auch etwas lernen, aber auch die Vielseitigkeit des Waldes erleben. Uns ist es wichtig, bei den Kindern Neugier zu wecken. Bei Sonnenschein und blauem Himmel, fuhren auch die Traumzauberbaumschüler der vierten Klasse mit der Schulleiterin Frau Haufe und Klassenlehrer Herr Schreck zum Rathsfeld. An fünfzehn Stationen konnten alle Kinder ihr Wissen vertiefen, Neues erfahren, riechen, tasten, schmecken, Artenvielfalt der Bäume und Tiere, den Waldschutz, das Ökosystem und vieles mehr kennenlernen. Was sind die Tätigkeiten eines Walddararbeiters oder eines Jägers? Auf alle Fragen gab es umfassende Antworten der netten Reviermitarbeiter. Am Ende bekamen alle Kinder einen kleinen Stoffrucksack als Dankeschön überreicht und konnten sich bei einer Bratwurst und einer Limo stärken. „Alle Kinder der vierten Klasse waren mit viel Eifer und gut vorbereitet dabei.“ - so das Fazit der beiden Grundschullehrer. Die Meinung der Kinder lautete: „Es war ein sehr schöner Tag.“

**Andreas Schreck**



### Dschungelparty mit Andy

Kindertag - Party - Dschungelparty - auf geht's... Was erwartet uns im Dschungel? Wilde Tiere??? Lange wurde vorher überlegt, gerätselt und gegrübelt...

Welches Kostüm zieh ich an?

Andy, der Dschungelkönig kam mit Tiger - Dinosaurier - und anderen wilden Tieren und zauberte für uns Hortkinder eine super tolle Kindertags-Dschungelparty mit vielen Tänzen und Spielen quer durch den ganzen Dschungel. Sogar aus langen Luftballons bastelte er für uns einen Flieger für unseren Hort, ein Teddy mit Herz und eine Raupe.

Um natürlich mit den vielen Besuchern des Dschungels zu Recht zu kommen, brauchte er eine tatkräftige Unterstützung aus dem Publikum. Mathilda Habermann meldete sich freiwillig und begleitete Andy den ganzen Nachmittag als Assistentin durch das spannende Dschungelprogramm. Sehr tapfer, dass sich Mathilda freiwillig und allein zu den wilden Tieren begab...

Viel zu schnell verging der Nachmittag im Dschungel. Egal ob Dino - Tiger - Schlange - und Co.....kein Tier konnte jemanden von uns etwas antun, geschweige denn Angst einjagen. Am Ende bekamen wir alle eine Urkunde und waren alle „Dschungelkönig“. Völlig erschöpft verließen wir den Dschungel und traten den Heimweg an. Ein super toller Nachmittag, der uns noch sehr lange in Erinnerung bleiben wird. An dieser Stelle noch einmal ein großes Dankeschön an Andy und die Tiere im Dschungel.

**Die Kinder und Erzieherinnen vom Hort der Traumzauberbaum-Schule Weißensee**



## Schulsportfest im Rahmen der Bundesjugendspiele 2017

Nach einer Erwärmung, die die 4. Klasse mit allen Kindern durchführte, wurde kurz nach 8.00 Uhr das diesjährige Sportfest auf dem gepflegten Sportplatz neben der „Geschwister Scholl“ Regelschule Weißensee eröffnet. Mehr als 130 Traumzauberbaum-Schüler der 1. bis 4. Klasse riefen gleich dreimal lautstark „Sport frei“ und so ging es hochmotiviert los. Bei optimalen Wetterbedingungen, wuchsen die kleinen und großen Sportler über sich hinaus und zeigten erstaunliche Leistungen in folgenden Disziplinen: 50m-Lauf, Weitsprung, Schlagballweitwurf und einem anschließenden 800m-Lauf. Auch die Kinder aus der Kita/Haus 2 zeigten, wie auch schon in den letzten Jahren, dass sie schon tolle Leistungen erzielen können und versetzten so manchen Grundschüler in Erstaunen. Nach drei Stunden hatten alle Klassen alle Stationen und Disziplinen durchlaufen und ihr Bestes gegeben, das spiegelte sich auch in der Auswertung eine Woche später wieder. Mit 48 Ehrenurkunden, 44 Siegerurkunden und 33 Teilnehmerurkunden der Bundesjugendspiele wurde ein tolles Gesamtergebnis erzielt.

Vielen Dank an Herrn Habermann und die Regelschule, dass wir den Sportplatz an diesem Tag nutzen konnten sowie für die Unterstützung durch den Hausmeisters und den Hallenwart der Regelschule. Ebenso herzlich möchten wir den Eltern wie Herrn Rothhardt, Frau Kahlenberg, Frau Bloßfeld, Frau Müller und Frau Krietzsch danken, die beim Auf- und Abbau und an den Stationen für einen reibungslosen Ablauf sorgten und nicht zu vergessen: Philipp Orlishausen, der freiwillig ein Praktikum bei uns absolviert und mit großer Einsatzbereitschaft dabei ist. Für die Dokumentation in Bildern danken wir Herrn Ziernberg. Mit dem Erreichen des 2. Platzes beim Schwimmtpokal der Grundschule, der bereits am Dienstag, 30. Mai in der Schwimmhalle Sömmerda stattfand, bleibt nur zu sagen: „Macht weiter so! Wir sind stolz auf Euch!“

**Sportlehrer  
Andreas Schreck**

## Kindertag im Bad

Der diesjährige Kindertag, der mit der Dschungelparty im Hort eingeläutet wurde, ging weiter mit einem bunten Programm, das sich aus Darbietungen der verschiedenen Arbeitsgemeinschaften und aus dem Unterricht zusammensetzte. Angefangen mit dem Theaterstück „Der weiße Rabe“ über Lieder, die mit Flöten oder Gitarren gespielt oder auch vom Chor gesungen wurden, bis hin zu Tänzen, die mit Hip Hop Musik den krönenden Abschluss bildeten. In der Turnhalle wurde dafür extra die Bühne aufgebaut. Ein Dankeschön an dieser Stelle an die Stadt, die dies möglich machte. Abschließend hatte uns der Bürgermeister Herr Matthias Schrot zur Eröffnung des Weißenseer Schwimmbades eingeladen und es gab für jedes Kind ein Eis. Viele Kinder nahmen auch die Einladung in das kühle Nass gern an und tummelten sich noch ein Weilchen. Dann ging es mit den Lehrern und Erziehern zurück in die Schule. Am

Abend öffnete die Turnhalle noch einmal ihre Tür für die Eltern, Großeltern und Geschwister der Theatergruppe „Waldgeister“ und zum letzten Mal flogen unsere kleinen und großen Raben mit ihrem Stück sehr erfolgreich über die Bühne.

**Daniela Haufe  
Schulleiterin**

## „KULTUR-TRÄUMCHEN“

In der letzten und vorletzten Woche gab es zum Schuljahresabschluss noch zwei Projekte im Rahmen des Programms „Kulturagenten für kreative Schulen Thüringen“ an der Traumzauberbaum-Schule Weißensee. Diese sind für die Schüler der 3. und 4. Klassenstufen auf ihre speziellen Wünsche zugeschnitten und wurde nach deren besonderen Bedürfnissen konzipiert. Gleichzeitig ergänzten sie das im 2. Halbjahr gestartete Projekt für die Schuleingangsphase und rundeten somit das Gesamtpaket, für alle Grundschüler etwas in diesem Schuljahr anzubieten, ab. So konnten:

- interessierte Schüler der Schuleingangsphase (1.+2. Klasse) Hip Hop tanzen
- alle Schüler der 3. Klasse sich in der Holz-Gestaltung erproben und ein Bücherbaumboard entstand
- alle Schüler der 4. Klasse mit Schrift/Farbe ein (Abschieds-)Graffiti auf einer Schulhofwand in Begleitung der entsprechenden Bewegungen zur passenden Musik (Hip Hop)gestalten

Der Start in eine kulturell definierte Schulentwicklung durch das Programm „Kulturagenten für kreative Schulen Thüringen“ ist somit in vollem Umfang gelungen.

Zu Beginn des kommenden Schuljahres 2017/18 setzt es sich gleich durch ein großes **Zirkus-Projekt** der gesamten Schule als „massiver Trommelwirbel“ im gesamten Stadtgebiet fort. Vom 24.08. bis 02.09.2017 schlägt dafür der Zirkus „Tasifan“ aus Weimar sein riesiges Zelt am Gondelteich auf. Wir dürfen also gespannt sein.

**Das Kulturagenten-Team**



## Vereine und Verbände

### Kreissportlerehrung des Landkreises Sömmerda

#### Kraftsport Weißensee e.V. gewinnt mit Marie Hauschild 2. Platz vor Celine Hein auf Platz 3

Auch 2017 konnten die Nominierten des KSV Weißensee zur Kreissportlerehrung am Samstag dem 13.5.2017 im Sömmerdaer Volkshaus als zusätzliche Würdigung für ihre Leistungen des letzten Wettkampfjahres die Ehrung durch den Landrat, Harald Henning, und die Prämien der Sparkasse Mitteltüringen entgegen nehmen. Nunmehr zum achten Mal nahm den Kraftsportverein Weißensee an dieser Veranstaltung teil, das heißt er konnte die Nominierungskriterien erfüllen. Die Teilnahme bedeutet gleichzeitig Kandidatur zur Wahl der Sportler des Jahres in den Kategorien Männer, Frauen und Mannschaften. Für unseren Verein erfüllten Leon Kresin, Andre Mendyka in der Männerwertung die Normen. In der Damenwertung standen Klara Szuggar, Celine Alperstedt, Celine Hein, Marie Hauschild und Amely Mendyka zur Wahl. Für die Mannschaften kandidierte unser Landesligateam mit Marco Hirt, Andre, Marie und Carsten Hauschild. Das Jugendteam stand nur deshalb nicht zur Wahl weil alle Mitglieder in der Einzelwertung nominiert waren und die Ausschreibung keine Doppelehrung zulässt. Wie in den vergangenen Jahren konnten unsere Mädchen auch 2017 wieder auf dem Podest für die populärsten Sportrinnen des Landkreises Sömmerda landen und dafür geehrt werden. Nach Platz eins und zwei im Vorjahr erhielten in diesen Jahr Marie Hauschild den Pokal für Platz 2 und Celine Hein für Platz 3. Leider konnte Marie ihren Preis nicht selber entgegen nehmen, sie war zeitgleich noch auf der Rückreise von den Europameisterschaften. Erstmals wurde Christopher Ludwig, für seine Trainingsbetreuung bei Celine, geehrt. Er steht ihr ganzjährig bei ihrem Training unterstützend zur Seite. Wir danken unserem Landrat Herr Henning und Bürgermeister Matthias Schrot für die Glückwünsche zu den Erfolgen unseres Vereinsnachwuchses.

**Carsten Hauschild**  
**Vorstand Kraftsportverein Weißensee e.V.**



#### Schwarzpulverschützen 1992 e.V. Weißensee

Christi Himmelfahrt oder auch Vatertag. An diesem Feiertag war unser Verein wieder recht rege. In der Jahresplanung stand an diesem Tag das Schießen um den „Vatertagspokal“ sowie der Wettkampf um den Vereinsmeister in der Disziplin KK Kurzwaffe.

Den ersten Wettkampf nutzte der Sportsfreund J. Schmidt, um sich den Pokal zu erkämpfen.

Den Titel des Vereinsmeister in der Disziplin erkämpfte sich der Sportsfreund P. Rothe.



Der 1. Schützenmeister R. Wagner überreicht den Pokal.



P. Rothe wird zuerst vom Kamerad R. Wagner zum Titel gratuiert.

Im Anschluss an die beiden Wettkämpfe stellte sich der Kamerad R. Wagner an den Rost und versorgte alle anwesenden Kameraden und deren Ehepartner mit leckeren Bratwürsten und Brätseln.



Insgesamt war es für alle Beteiligten ein sehr schöner Nachmittag noch dazu, das Wetter mitspielte.

**B. Rudloff**  
**2. Schützenmeister**

**SV Blau-Weiß 1921 Weißensee****Leichtathletik**

**Mit guten Leistungen beim Frühjahrsmeeting in Sömmerda Medaillen für Bruno und die Staffeln**



Am 1. Frühjahrsmeeting des SV Sömmerda nahmen 20 Sportler der Abteilung Leichtathletik teil. Für einige Kinder war es die erste Teilnahme an einem größeren Wettkampf und entsprechend groß war das Lampenfieber. Angefeuert von Eltern und Großeltern gaben alle ihr Bestes und erreichten folgende Platzierungen:

3. Platz	Bruno Zachar (8)	Weitsprung
	4x50m Staffel AK 7/8	Paul Dittmann, Bruno Zachar, Paulina Ziernberg, Marissa Seifert
	4x50m Staffel AK 9/10	Yasmin Tempel, Linda Teich, Miriam Braun, Lilly Fabian
2. Platz	4x75m Staffel AK 12/13	Elaine Schröder, Marie Vilcins, Marie König, Aurelia Hertel
1. Platz	4x50m Staffel AK 9/10	Emil Neumann, Jonas Wichmann, Darius Kühn, Lennardt Köhler
4. Platz	Paul Dittmann Lennardt Köhler 4x50m Staffel AK 7/8	50m, 400m 50m Emma Krietzsch, Maike Teich, Marissa Bryks, Annelie Blankenburg
5. Platz	Bruno Zachar Lennardt Köhler Jonas Wichmann	50m, 400m Weitsprung 50m
6. Platz	Aurelia Hertel Darius Kühn	Weitsprung 50m, Weitsprung

**A. Damm**  
**Abt. -Leiter LA**



Die Goldstaffel des SV BW Weißensee mit v. L. Jonas Wichmann, Lennardt Köhler, Emil Neumann und Darius Kühn



Bruno Zacher erkämpfte den 3. Platz im Weitsprung



Die Starter des SV BW Weißensee beim Frühjahrsmeeting

**Tischtennis**

**Kreismeistertitel für 3. Mannschaft**  
**Saisonrückblick der Abt. Tischtennis**

Auch für die Tischtennisspieler des SV BW Weißensee endete Anfang Mai das Spieljahr 2016/2017 und wir können durchaus auf eine erfolgreiche Saison zurück blicken. Mit 4 Mannschaften nahmen wir wieder am Punktspielbetrieb des Thüringer Tischtennisverbands teil.

Unsere Damen starten, wie schon ein Jahr zuvor, in der höchsten Spielklasse des Freistaates, in der Thüringenliga. Aufgrund der geringen Anzahl der starteten Mannschaften, gerade mal 4 Teams gingen an den Start, wurde eine Doppelrunde um die Meisterschaft gespielt. Da man nicht immer in Bestbesetzung antreten konnte, einige Damen wurden auch als Stammspieler bei unseren Herren eingesetzt, sprang am Ende dennoch ein sehr guter dritter Platz für das Team um Kapitän Ulrike Schrammel heraus. Welches Potenzial in dieser Mannschaft stecke zeigte sich unter anderem im Heimspiel gegen den Stafelsieger aus Bleicherode. Hier konnte man die wohl beste Saisonleistung abrufen und mit 8:5 gewinnen. Neben Ulrike Schrammel gehörten Isabel Heuring, Elke Kirsch, Liane Held, Kathrin Hecker und Anja Kresin zum Team der Thüringenliga. Da uns leider

arbeitsbedingt Liane Held und Isabel Heuring, die für ein Jahr nach Australien geht, verlassen ist es uns leider nicht mehr möglich für die neue Saison eine Damenmannschaft zu stellen.

Für unsere 1. Mannschaft, Aufsteiger in die 2. Bezirksliga, galt es so früh wie möglich den Klassenerhalt zu sichern. Bereits zur Halbzeit der Saison belegte man mit 6:10 Punkten den 6. Tabellenplatz und das Ziel Klassenerhalt schien bereits so gut wie sicher, doch zu Beginn der Rückrunde leistete man sich einige unnötige Niederlagen, wie z.B. die 1:9 Niederlage gegen den Gothaer SV. Somit wurde es noch einmal spannend im Kampf um den Klassenerhalt und das Zittern begann. Zu Glück gab es aber dann auch genauso unerwartete Siege wie die unnötigen Niederlagen, so dass man bereit 3 Spieltage das Saisonziel erreichen konnte und wieder für die 2. Bezirksliga planen durfte. Unter anderem waren dies der Sieg gegen Gispersleben und das Unentschieden gegen Sömmerda. zum Team gehörten Sebastian Weber, Andreas Papesch, Jörg Heuring, Klaus-Dieter Hopf, Jens Pergelt und Christian Schilling.

Die zweite Vertretung der Abt. vertrat die Farben des SV in der 3. Bezirksliga. Auch hier war für den Aufsteiger aus der Kreisliga das klare Saisonziel Klassenerhalt. Leider hatten die Männer um Kapitän Torsten Lux das Quäntchen Glück nicht auf ihrer Seite denn durch das unsportliche Verhalten das ESV Lok Erfurt musste man am Ende wieder in die Kreisliga absteigen. Die Erfurter, welche bereits drei Spieltage vor Saisonende als Staffelsieger und somit als Aufsteiger feststanden sind zum letzten Saisonspiel gegen Vogelsberg nicht angetreten. Somit kamen die Vogelsberger zu einem geschenkten 9:0 Sieg und der Sieg der Weißenseer gegen Weimar 4 war nichts mehr wert. Die Enttäuschung war natürlich sehr groß, doch am Ende ist die zweite dann doch noch einmal mit einem blauen Auge davon gekommen, denn durch den Kreismeistertitel der 3. Mannschaft verbleibt die zweite weiterhin in der 3. Bezirksliga. Mit Robin Frauendorf hatte man einen der besten Spieler der Liga im Team. Mit 19:9 spielen kam er in der Einzelauswertung auf den 5. Platz ein.

Zum Team gehörten weiterhin Torsten Lux, Klaus Rodowski, Peter Stallmach, Isabel Heuring, Ulrike Schrammel und Stefan Müller.

War die zweite Vertretung des SV noch vom Pech verfolgt, so hatte die dritte in der Abgelaufenen Saison diesmal das Glück auf ihrer Seite, denn trotz der Tatsache das man in der Rückrunde alle Spiele gewinnen konnte brauchte man im Kampf um den Kreismeistertitel am letzten Spieltag die Schützenhilfe der Spfr. aus Leubingen. Der bis dato erste der Liga, der HSV Rastenberg hatte einen Punkt Vorsprung vor den Weißenseern. Der Tabellenführer strauchelte und verlor gegen Leubingen und die Dritte konnte sich dank eines knappen 10:8 Erfolgs über Straußfurt den Kreismeistertitel sichern. Somit war sicher gestellt das die zweite Vertretung auch in der Saison 2017/2018 in der 3. Bezirksliga vertreten sein wird.

In der Kreisliga gehörten unter anderem Altmeister Horst Gautsch mit 33:14 und Rene Helbing mit 29:14 Spielen zu den besten Spielern der Liga. Auch im Doppel gehörten beide zusammen mit 9:3 Spielen zu den Besten. Weiter zum Team gehörten Heinz

Stockhaus, Volkmar Horn, Jens Selling, Elke Kirsch, Liane Held und Marko Teichmann, sowie unser Maskottchen David Polster.

In der kommenden Saison 2017/2018 gibt es im Thüringer Tischtennisverband einige Neuerungen. Neben einem neuen Spielsystem wird die Mannschaftsstärke in der Bezirksliga von 6 auf 4 Mann pro Team verringert. Somit können wir in der kommenden Saison eine weitere Mannschaft im Spielbetrieb stellen. Somit spielt die 1. Vertretung weiter in der 2. Bezirksliga. Die 2. und 3. Mannschaft gehen gemeinsam in der 3. Bezirksliga auf Punktejagd. Komplettiert wird das Feld von unserer 4. Vertretung die wieder im Kampf um den Kreismeistertitel ein Wörtchen mitreden will. Verstärkt werden die Teams der kommenden Saison mit Tristan Bachrodt und Martin Esche, die vom SV Ottenhausen nach Weißensee gewechselt sind. Wir wünschen nun allen Mitgliedern und Sportfreunden erholsame Urlaubstage und unserer Elke viel Erfolg bei den Europameisterschaften der Senioren im Juli in Schweden.



Die 1. Mannschaft wurde in der abgelaufenen Saison vom Fließfachbetrieb Riebesam unterstützt.  
v. L. J. Pergelt, Ch. Schilling, K.-D. Hopf, J. Heuring, A. Papesch und Sebastian Weber.



Die 2. Vertretung der Abt. in der Saison 2016/2017  
v. L. St. Müller, R. Frauendorf, U. Schrammel, K. Rodowski, T. Lux, I. Heuring, P. Stallmach

## FC Weißensee 03, F-Junioren

### FSV Udestedt 1991 : FC Weißensee 03 1 : 5 (0:4)

Am 16. Spieltag waren wir zu Gast beim FSV Udestedt 1991 (Tabellenplatz 7). Bei angenehmen Temperaturen begann um 10:30 Uhr ein lebhaftes Spiel mit guten Möglichkeiten auf beiden Seiten. Das Spiel bewegte sich von dem einen Strafraum zu dem anderen. In der 8. Minute gelang uns dann der erste Treffer. Wir hatten jetzt das Spiel unter Kontrolle und ließen dem Gegner kaum noch Möglichkeiten zum Abschluss zu kommen. Wir erspielten uns weitere gute Chancen und gewannen das Spiel überlegen. Es spielten: B.Scherre, L. Krause, J.Bohne, L. Stiem, L. Szygulla, T. Pergelt (1), J. Beinicke (1), L. Michel (3), L. Rohrig

### FC Weißensee 03 : FSV 06 Kölleda 4:6 (2:2)

Zum letzten Heimspiel am vorletzten Spieltag der laufenden Saison mussten wir gegen die Kicker von Kölleda spielen. Das Hinspiel konnten wir 2:1 für uns entscheiden. Wir kamen gut ins Spiel und gingen bereits in der 2. Minute in Führung. Danach spielten wir allerdings sehr nachlässig und schlaftrig, so dass wir unnötigerweise Kölleda Chancen boten, die sie auch nutzten und plötzlich lagen wir 1:2 hinten. Kurz vor der Pause glichen wir dann noch zum 2:2 aus. In der 2. Halbzeit spielten wir leider so weiter und so stand es zwischenzeitlich 2:6. Kurz vor Ende des Spiels konnten wir noch durch zwei Tore etwas Ergebniskorrektur betreiben. Endstand 4:6. Allerdings wäre ein besseres Ergebnis möglich gewesen. Durch un- und eigensinnige Aktionen verspielten wir gute Möglichkeiten. Aber ok. Es gibt solch Tage im Fussball, da läuft nicht viel zusammen und beim Gegner ist jeder Schuss ein Tor. Durch dieses Ergebnis können wir nun den Staffelsieg nicht mehr erreichen.

Des Weiteren möchten wir uns bei der Familie Papesch/Härtwig bedanken, die uns netterweise Ihren Garten zur Absicherung der Versorgung zur Verfügung gestellt hat.

Es spielten: Jacob Beinicke (2), Justin Bohne, Louis Antony Krause, John Loesche, Luis Michel (1), Tamino Pergelt, Levi Rohrig, Bryan Scherre, Luca Stiem und Lasse Szygulla (1).

### FC Gebesee 1921 : FC Weißensee 03 0:10 (0:5)

Am letzten Spieltag dieser Saison stand das Rückspiel gegen Gebesee an. Beim Hinspiel in Weißensee taten wir uns sehr schwer, gewannen aber 1:0. Bei tollem Wetter und sehr guten Platzverhältnissen begann diese Partie pünktlich um 10 Uhr. Sehr offensiv auf- und eingestellt versuchten wir gleich das Spiel anzunehmen was uns auch gut gelang. Bereits in der 3. Minute gingen wir in Führung. In der 7. Minute erhöhten wir dann zum 2:0. Die Jungs waren hellwach und zeigten eine gute Leistung. In der 14. Minute trafen wir das 3. Mal und es sollte nicht das letzte Tor sein. Zum Pausenpfiff konnten wir bereits 5 Tore für uns verbuchen. Bis hierhin war es ein tolles Fußballspiel unserer Mannschaft. Nach der Pause ging es nahtlos so weiter und wir erzielten weitere 5 Tore. Endstand 0:10. Das war eine super Leistung

der gesamten Mannschaft, sie hat toll zusammen gespielt und uns schönen Fußball gezeigt.

Es spielten: Jacob Beinicke (1), Justin Bohne, Lilly Fabian, Louis Antony Krause (1), John Loesche, Luis Michel (5), Tamino Pergelt (2), Levi Rohrig, Bryan Scherre, Luca Stiem (1)

## Fazit Saison 2016/17

Wir beenden die Saison somit als Tabellendritter mit 44 Punkten und einem Torverhältnis von 76:17 Toren. Der 2. Platz geht an SV BW Gangloffsömmern mit 45 Punkten und einem Torverhältnis von 62:13. Tabellenerster ist die SpG SV Empor Buttstädt mit 47 Punkten und einem Torverhältnis von 102:10. Herzlichen Glückwunsch nochmals an den „Meister“, der eine super Saison gespielt hat.

**Um in der neuen Saison wieder eine gute Rolle in unserer Staffel einzunehmen suchen wir weiterhin Unterstützung zur Verstärkung unserer Mannschaft. Jungen im Alter von 8-10 Jahren aber auch Mädchen von 8-11 Jahren können bei uns als E-Junioren Fußball spielen. Bei Interesse stehen wir unter 0162/2033748 oder 0178/5381866 zur Verfügung.**

## Marco Pergelt im Namen der F-Junioren des FC Weißensee 03

## Baumpflanzung des Jahres 2017 in Weißensee

Der Vorstand des Vereins Initiative Landschaftspflege Weißensee e.V. hatte seine Mitglieder und Freunde zur 24. Baumpflanzung des Jahres am 07.05.2017 eingeladen. Etwa 50 Mitglieder und Gäste waren zu dieser Pflanzung anwesend. Herr Selle MdB als Ehrengast übernahm die Patenschaft für den Baum des Jahres. In diesem Jahr wurde als Baum des Jahres eine Gemeine Fichte gepflanzt. Als seltener Baum wurde eine Thüringische Mehlbeere gepflanzt, der von den „Grünen Damen der Helios Klinik Erfurt“ zu Ehren von Frau Christa Herrmann gesponsert wurde. Dieser Baum soll das Andenken an Frau Christa Herrmann aufrechterhalten. Frau Herrmann hat in der Helios Klinik in Erfurt als „Grüne Dame“ gearbeitet. Sie hat selbst in der Zeit, als sie schon an Krebs erkrankt war, noch diesen freiwilligen Dienst übernommen und Patienten bei der Heilung ihrer Krankheit bzw. in ihren letzten schweren Stunden begleitet. Als dritter Baum wurde eine Glanzmispel gepflanzt, die von der Fam. Dikof aus Weißensee gesponsert wurde. Die Pflanzung fand wie im letzten Jahr wieder an der Nordseite des Parkplatzes am Gondelteich statt. Die Vereinsvorsitzende Frau Andrea Fritsche gab vor der Pflanzung einen kurzen Rückblick auf das letzte Jahr. Im letzten Jahr wurden an verschiedenen Stellen noch neue Bäume gepflanzt. Auch Weiden wurden wieder verschnitten und neue Stecklinge in die Erde gebracht. Mit Schülern der Grundschule wurden wieder Vormittage gestaltet. Mit der Regelschule gibt es eine Holzarbeitsgemeinschaft. Die Weinlese des letzten Jahres war zufriedenstellend, es gab doch einige wetterbedingte Ausfälle. Anschließend fand im Vereinsheim eine gemütliche Zusammenkunft statt, bei der viele informative Gespräche geführt und Er-

fahrungen im Pflanzen- und Gartenbereich ausgetauscht wurden. Der Vorstand des Vereins bedankt sich auf diese Weise bei allen Helfern, die Kuchen gebacken und bei der Bedienung und Vorbereitung der Pflanzung geholfen haben. Ein besonderer Dank geht an Herrn Paffen von der Agrargenossenschaft Weißensee, der die Pflanzung ebenfalls unterstützt hat.

### A. Fritzsche Landschaftspflege Weißensee e.V.

### Frühlingsfest im Pflegewohnpark

Für den 09.05.2017 erhielten wir Chormitglieder eine Einladung vom Pflegeteam des Pflegewohnparks „Haus Weißensee“. Wir wurden gebeten, ihr Frühlingsfest musikalisch zu umrahmen. Gern sind wir dieser Bitte nachgekommen und machten uns am besagten Nachmittag auf den Weg ins Pflegeheim. Unser Auftritt gestaltete sich anders als gewohnt. Wir standen nicht wie üblich vor dem Publikum, sondern setzten uns zu den Heimbewohnern an die Tische. So animierten wir sie, die ihnen bekannten Frühlingslieder mitzusingen. Das hat auch sehr gut geklappt. Unser musikalischer Leiter, Herr A. Liebau, führte durch das Programm und erfreute alle Anwesenden mit seinen witzigen Einlagen, Frau U. Liebau und Frau M. Weise mit dem Vortrag von Frühlingsgedichten. Zwei Pflegerinnen erweiterten das Programm mit Bewegungsübungen, an denen auch wir uns beteiligten. Wie immer ging auch dieser Nachmittag viel zu schnell zu Ende. Wir danken für die Einladung und sind jederzeit bereit, die Heimbewohner mit unsren Liedern zu erfreuen.

**Magdalene Weise im Namen der Chormitglieder**

## Der Kastanienbaum

Blütenkerzen, geformt wie von Künstlerhand,  
leuchten herrlich strahlend weit ins Land.  
Der Frühling hat den Baum  
zum Strahlen gebracht.  
Zu einer Augenweide hat er ihn gemacht.

Die Blütenkerzen nun langsam verblüh'n.  
Es zeigen sich kleine Igelchen in Grün.  
Darin werden bald große Kastanien sein,  
der Kastanienbaum lässt sie wachsen  
und gedeih'n.

Im Frühling erfreut uns der Baum  
mit seinen Blüten.  
Im Sommer will er uns  
vor der Sonnenglut behüten.  
Es wird der Herbst uns  
mit seinen Früchten bedenken,  
welche wir im Winter den Waldtieren schenken.

Von Magdalene Weise/Weißensee



1.9.2017 bis 31.08.2018

Das Thüringen Jahr ist ein freiwilliges Jahr. Es ermöglicht den Teilnehmern die eigene Kreativität zu stärken und gesellschaftliches Engagement auszuüben sowie eventuelle Überbrückungszeiten sinnvoll zu nutzen.  
Die Teilnehmer arbeiten in verschiedensten Einsatzstellen, welche sich im gesamten Thüringer Raum befinden.  
Bei der Vermittlung der Einsatzstelle wird auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen.

Arbeitszeit:  
Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.  
Die Arbeitszeiten legen die jeweiligen Einsatzstellen fest.  
Monatliches Entgelt: 300,00 €  
Urlaubsanspruch: 26 Arbeitstage  
Die Teilnehmer haben Anspruch auf Kindergeld, da das Thüringen Jahr mit der Schul- und Berufsausbildung gleichgestellt ist.

Das Thüringen Jahr beginnt am  
**1. September 2017**  
(Ein laufender Einstieg bei freien Kapazitäten ist möglich.)

Bewerbungen und weitere Infos:

GJS mbH Kölleda - Im Funkwerk 3 - 99625 Kölleda  
Tel.: 03635 4343 0 - Fax: 03635 4343 140 - E-Mail: info@gjs-kld.com



www.gjs-kld.com

### Historisches

#### Weißensee feierte 1883 den 400. Geburtstag von Dr. Martin Luther

Bei der Transkription einer handschriftlichen Chronik aus der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts fiel uns aus dem Jahr 1883 ein besonderer Eintrag auf. Der Eintrag ist in seiner Schreibweise unverändert übernommen worden. Ein unbekannter Chronist beschreibt die Feier zum 400. Geburtstag von Dr. Martin Luther in Weißensee wie folgt:

In diesem Jahre wurde überall von den Protestanten der vierhundertste Geburtstag unseres großen Reformators Dr. Martin Luther festlich, ja an mehreren Orten, wie Erfurt, Wittenberg, Torgau, Eisleben, Halle und a. O. wahrhaft großartig durch Aufzüge und kirchliche Feier begangen und war es deshalb auch Wunsch des historischen Weißensee's, das auch hier vor Gott und der Welt öffentlich und in hervorragender Weise die Dankbarkeit gegen Gott, welcher ans in der Person Luthers sein Rüstzeug gegen nährische Pfaffenwirtschaft gesandt hat, an den Tag gelegt werden.

Zu diesem Zwecke hatten sich ein Festcomite gebildet, bestehend aus dem Magistrate, Herrn Superintendent Busch und noch mehreren angesehenen hiesigen Herrn, die mit der Ausführung einer würdigen Lutherfeier betraut wurden.

Anerkennend muß bemerkt werden, daß die Stadtverordneten Versammlung dem Magistrate auf seinen

Antrag 200 Mk Dispositionsfond zur Veranstaltung der Feier bereitwilligst aus der Stadtkasse bewilligte und der Gemeinde-Kirchenrath auf Kirchenkassenrechnung die Ausschmückung der Kirche übernahm. Vom Comité wurde folgendes Fesrtprogramm aufgestellt:

Am Sonnand (Sonnabend), den (Datum nicht angegeben) ten November Nachmittags 4 1/2 Uhr Gottesdienst in der festlich geschmückten und erleuchteten Kirche.

Nach dem Gottesdienste, Abend 7 1/2 Uhr Fackelzug durch die Straßen der Stadt, und sollen sämtliche hiesige Vereine zur Christenfeier eingeladen werden. Am Sonntage dem (Datum nicht angegeben) ten November gleichfalls Abendgottesdienst und nach demselben allgemeine Illumination der Stadt.

In entgegenkommender Weise erklärten sich die Mitglieder der Schützenkompanie, Salongesellschaft, Krieger- Handwerker- und Gesellenverein zur Beteiligung am Fackelzuge bereit und traten dieselben mit den Fackeln am Sonnabend Abend 7 Uhr vor dem Schützenhause an. Gleichzeitig auch die Schulkinderklassen zusammen mit ihren Lehrern, mit conformen Papierlaternen versehen, und wurden massenweise in den Zug der Corporation eingereiht. Auch Magistrat und Stadtverordnete beteiligten sich am Fackelzuge, welcher sich durch alle Hauptstraßen der Stadt bewegte und mit dem auf einen Haufen werfen der Pechfackeln und Verbrennen derselben vor dem Rathhouse so ein Ende fand. Während der Verbrennung der Fackeln wurden noch vor dem Rathause von den Festteilnehmern und dem sonst noch anwesenden Publikum einige Verse des Liedes: „Eine feste Burg ist unser Gott“ gesungen und von Herrn Diaconus Hammer eine auf das Fest bezügliche schöne Rede gehalten.

Am Abend des zweiten Festtages fand programmäßig nach dem Abendgottesdienst die Illumination statt, welche in Rücksicht auf die hiesigen kleinen Verhältnisse glänzend ausfiel. Einige hiesige Bürger hatten unter Aufwendung von vieler Mühe und Geldkosten erkenntlich gezeigt, so z.b. Herr Superintendent Busch, Herr Öconom Carl Töper, Herr Kaufmann John, Herr Stadtsecretair u. Kaufmann Klug und viele Andere.

Das Rathaus war durch zahlreiche Lämpchen erleuchtet, welche leider bei der dem Winde so sehr exponirten Lage derselben theilweise erloschen, aber auch auf dem Rathausbalkon war eine Colossal-Büste Luthers unter einem aus farbigen Stoffen hergerichteten Tempel, welcher mit Tannenrais und Lampen schön decorirt war, aufgestellt. Über die Kirchliche Feier, welche den Glanzpunkt des Festes bildete, ist folgendes zu berichten:

Die Kirche war gänzlich geschmückt und in höchst gelungener Weise mit mehr als 1000 Lichtern und Lampen erhellt; Hohe Bogenguirlanden durchzogen die Kirche, die ringsum mit Tannen geschmückt war; der Hintergrund des Hochaltars sah man mit Fahnen reich drapiert, auf dem Platze vor dem Altare Luthers Bild in Lebensgröße in prachtvollem Goldrahmen, glänzend illuminiert, mit Blumen und Orangeriegewächsen umstellt, und mit Guirlanden eingefaßt. Über dem Bilde eine Krone in roth und blau und grünem Lichte strahlend, vor dem Bilde ein Teppichbeet

mit, der Jahreszahl 1483 von Moos und Blumen. Diese Decorationen waren ein Werk des Herrn Lehrer Schulze und Herrn Tischlermeister und Stadtverordneten Grimm.

Die weite und große Kirche war an beiden Abenden bis auf den letzten Platz gefüllt, ja alle Gänge waren dicht besetzt. Den hervorragenden Theil der kirchlichen Feier bildete der Vortrag unseres Herrn Superintendenten Busch selbst verfaßter Dichtung, die so selbst, sowie der Gedanke, auf diese Weise ein lebensvolles Bild des Reformators vor den Zuhörern zu entrollen, ist fast eigenartig, daß kaum etwas dem Verwandten (verwendeten) an anderer Stelle zur Darstellung gekommen. sein dürfte und zugleich ist es dem Verfasser gelungen, sowohl durch den Inhalt des Gedichtes, als auch durch die Weise der Darstellung das Interesse der Zuhörer nicht nur von Anfang an zu fesseln, sondern auch ein Fortgang der Entwicklung stetig zu steigern. das Leben Luthers, sein Kämpfen und Ringen, Stechen und Feilen, seine Freude und sein Leid, wird in poetisch schönem Gewande und dramatischer Lebendigkeit vor die Seele des Zuhörers gestellt. Die dichtung verläuft vorzugsweise in Jamben, wandeln sich aber auch mitunter in Trochaen und Dactylen (Jambus = zweislibiger Versfuß mit einer unbetonten Silbe,; Trochaen = ein aus zwei Verselementen bestehender Versfuß, bei dem ein lang/schwer ein unbetonten kurz/leicht folgt; Dactylen = in der Verslehre aus einem langen betonten und zwei kurzen unbetonten Teilen bestehender Versfuß).

An die Seite des Verfassers, welcher selbst das Gedicht vortrug und das Ganze leitete stand der Chor der Heiden, der nach Art der antiken Chöre theilweise in seiner Gesamtheit warnend, fordernd, bestätigend, gelobend in die Handlung einfielen. Gleicherweise greift ein Sängerchor, bald als ein gemischter Chor, bald als Männerchor auftretend, bald alleinig singend, bald von Orchester begleitet, von gesichneten Stellen ein; von Zeit zu Zeit ertönt dazwischen vom Altar her die Stimme des zweiten Geistlichen mit der einfachen Einleitung:“ So spricht der Herr“, durch ein Gotteswort das gleichsam bestätigend, was vorn im Schiff der Kirche durchlebt und erfahren wurde. Dazwischen sang die Gemeinde einzelne Liederverse, die zu diesem Zwecke ausgewählt waren und sich gedruckt in den Händen der Gemeinde befanden. An einzelnen Stellen waren kleine Episoden aus Luthers Leben von Hagenbach, poetisch bearbeitet, dazwischen geschoben, die von den Kindern vorgetragen wurden. Alle Beteiligten führten ihre Aufgabe vortrefflich durch, die Musik, der Gesang der einzelnen Chöre, die Direction, das Sprechen der Kinder, das ineinandergreifen des Gantzen, alles war durchaus gelungen und konnte nur dazu beitragen, den erhaltenen Eindruck des Vortrages selbst zu erhöhen.

Von tiefer ergreifender Wirkung war die Scene, wo Luther in verzweifeltem Suchen von allerlei Zweifeln und Schrecken, beunruhigt in den Straßen von Erfurts Umherirrt und endlich an der Pforte des Klosters anklopft.

Der Pförtner thut auf und grüßt Luther glücklich, weil er den rechten Weg eingeschlagen. Umsonst warnt der Chor: halt ein! Tritt nicht ins Kloster ein, bist Du gleich von der Welt geschieden, Du findest da doch

keinen Frieden. Vom Altar her wird das Nützliche solchen Bemühens aus Gottes Wort bestätigt. Luther sucht im Kloster durch Fasten und Geiseln Ruhe und Gottes Wohlgefallen zu gewinnen, vergebliche Mühe! Seine Angst wächst, da findet er die von Ketten geschlossene heilige Schrift. Er liest und ein Lichtstrahl nach dem anderen fällt in seine umnachtete Seele, da stimmt der Sängerchor vom Orchester begleitet, den Jubelchor aus Haydn's Schöpfung an: es ward Licht! Die Wirkung war eine mächtig ergreifende und erhebende.

Zuweilen die Dichtung vorwärts schreitet, um so mehr steigert sich das Interesse der Zuhörer um die Wirkung der Dichtung, welche in lebensfrischen Zügen und in jene großen Tage hineinführt. Wie prächtig die Scene, wo Luther auf dem Reichstage zu Worms steht und zum Schluß das ewig denkwürdige Bekenntnis ablegt: Hier stehe ich, ich kann nicht anders, - nur das war die Gemeinde in dem Augenblick aufs tiefste bewegt, sowie Ausdruck finden in dem Gesange: Herr Gott dich loben wir!

Im zweiten Theile wurde der Zuhörer durch ein lieblisches und trefflich ausgeführtes Streichquartett darauf vorbereitet, daß ein besonders lieblisches und demüthiges Bild sich entrollen würde. Und die Erwartung wurde nicht getäuscht, denn in der That das folgende Bild, welches nun Luthers Ankunft auf der Wartburg vorführte, war eben so lieblich wie sinnig ausgeführt. Da werden wir eingeführt in das dunkle Laubdach des schönen grünen Waldes, Rotkehlchen und Drosseln, Eichhörnchen und Rehe kommen treulich heran und wetteifern, den neuen, seltenen Gast zu begrüßen, ihm ihre Lieder zu singen, und ihre Künste zu zeigen; die ganze Natur fühlt man gleichsam ihre Freude zum Ausdruck bringen, man merkt, es ist nichts gemachtes, sondern von der Natur abgelauschtes, was den Dichter hier in poetisch schönen Versen zur Darstellung bringt.

Nicht minder aufmerksam folgte die Versammlung der nun folgenden Schilderung der schweren und mühseligen Arbeit Luthers bei der Bibelübersetzung, Predigt, Visitation pp. Darin wird Luther als Singer vorgestellt, Luthers bekannteste Lieder ziehen in Wort und Melodie am Ohr des Zuhörers vorüber. Dann plötzlich erhebt sich ein böser ernster Männerchor: Wer weiß wie nahe nun mein Ende! Die Mahnung wird in längeren Zwischenräumen dringender, lauter. Man merkt, daß für den großen Reformer das letzte Stündlein nicht mehr fern ist. Noch sehen wir ihn durch den Sturm, mit Wogen über die Seele fahren, der Reiterzug des Grafen von Mansfeld erscheint in der Ferne, Luther wird feierlich in seine Vaterstadt eingeführt. Er schlichtet den Streit der Grafen- die immer von neuem lauter wertenden Mahnungen des Sängerchors werden dringender, die Erfüllung der Ahnung Luthers ist noch; auf seinem Sterbelager liegt der Held, das Auge bricht, der Todesengel rauscht durchs Zimmer, alles ist stille. Auch in der andächtig lauschenden Versammlung war es so still, man stand im Geiste an seinem Totenbett und Todesgedanken zogen durch die Seele.

Als der Chorführer dann seine wiederholte Klage anstimmte:

Klaget ihr Wolken-Klaget ihr Lüfte. Klaget ihr Thäler, Felsen und klüfte. Klaget ihr Völker der Welt! Dahin ist

der Streiter, dahin ist der Held, dahin ist der Sänger, dahin ist der Held, dahin ist der Meister, dahin ist der Held!

Und als der Dichter dann seinerseits die Klage aufnimmt und ausbreitet in der Frage: "Wo ist der Held, der Meister, der Sänger geblieben?" und von dem ganzen Chor diese Fragen mit Klagen wiederholt werden, da fühlt es jedermann, jetzt ist der Höhepunkt gekommen, von wo aus der Mann, dessen Andenken das Gedicht feierte, noch ein Mal in seiner ganzen Größe sich erheben wird, und unsere Begeisterung für ihn auf ihren Höhepunkt gesteigert ist, weiß ohne ein Gefühl von Wemuth, daß der Held nicht mehr in unserer Mitte ist.

Darum berührt es wohltuend, daß durch die erschütternde Klage, welche einen wiederhall in den Herzen der Hörer gefunden hat, vom Altar her der Trost erklingt: Selig sind die Todten pp; und der Dichter giebt seinen Worten: „er ist gestorben und lebet doch!“ gleichsam ein Höhepunkt In seiner ergreifenden Schilderung der Friedenszeit und ihren Freuden. Aus der Menge heraus weh die Frage: Werden wir auch hingetragen? Und der Dichter antwortet: Halte dich an Gottes Wort, laß die Kron, die schwer errungen, die nicht rauben pp. Es folgt eine Reihe eindringlicher Mahnungen, die mit den Worten enden: „Mußt auf Luthers Vorbild sehn“, und die ganze Gemeinde antwortet: Amen, es soll geschehen!

Allen, welche zum Gelingen der Feier beigetragen haben, und besonders dem Herrn Superintendent Busch, dem Dichter und Leiter des Ganzen, sei auch an dieser Stelle Dank gesagt.

Herr Superintendent Busch wurde in Anerkennung seiner Verdienste um das Lutherfest von den städtischen Behörden eine schön ausgestattete, die Thätigkeit des Herrn Superintendenten anerkennende Adresse überreicht, was gewiss im Sinne aller war, welche hiesigen Lutherfeier beiwohnten, geschehen ist. Ruhm und Ehre Herr Superintendent Busch!

**Jürgen Bäumler und Gabriele Machts**



## Impressum

### Stadtanzeiger

### Amtsblatt für Weissensee, Ottenhausen, Scherndorf und Waltersdorf

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Weissensee

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Stadtverwaltung Weissensee

Für im nichtamtlichen Teil unverlangt eingereichte Artikel sind Schadenersatzansprüche ausgeschlossen, da diese die Meinung des Verfassers wiedergeben und er auch hierfür verantwortlich ist. Diese Artikel müssen mit Namen und Anschrift des Verfassers gekennzeichnet sein.

**Verantwortlich für den Anzeigenanteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.T. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.